

l'UQAM



Une première au Québec

Certificat sur mesure pour les instructeurs en milieu de travail

L'UQAM peut se féliciter d'être la première université au Québec à offrir un programme de 1er cycle pour les instructeurs en milieu de travail. Ce programme de certificat, né d'un besoin maintes fois exprimé par l'entreprise privée et les services publics et parapublics, a débuté cet été. L'expérience est un succès. Les étudiants ont été nombreux à s'inscrire. Et, ils viennent de partout: Hydro-Québec, Bell Canada, STCUM, la Police de Montréal, Impe-

rial Tobacco, Pratt & Whitney, les Services correctionnels du Canada...

Le but premier, visé par le programme, est "de rendre performant dans ses fonctions le formateur en milieu de travail, ou celui qui y aspire", explique M. Guy Bouliane, responsable du programme. En fait, dit-il, beaucoup d'instructeurs en milieu de travail se rendent compte que ce n'est pas suffisant de bien connaître sa matière, ou d'être compétent dans sa spécialité, pour l'enseigner correctement. Il faut aussi être bon pédagogue, et c'est justement ce qu'offre le programme: l'occasion d'acquérir des connaissances en psycho-pédagogie.

Le certificat (30 crédits) se compose de huit cours obligatoires, principalement axés sur la pédagogie, et de deux ou trois cours complémentaires choisis dans une banque bien garnie (cours en psycho, en administration, etc.). Les cours se donnent le soir, certains sur les lieux du travail, et les étudiants sont tous à temps partiel. Ceci pour leur permettre d'étudier tout en continuant à travailler. Les étudiants peuvent toutefois compléter leur programme de certificat en deux ans, souligne M. Bouliane.

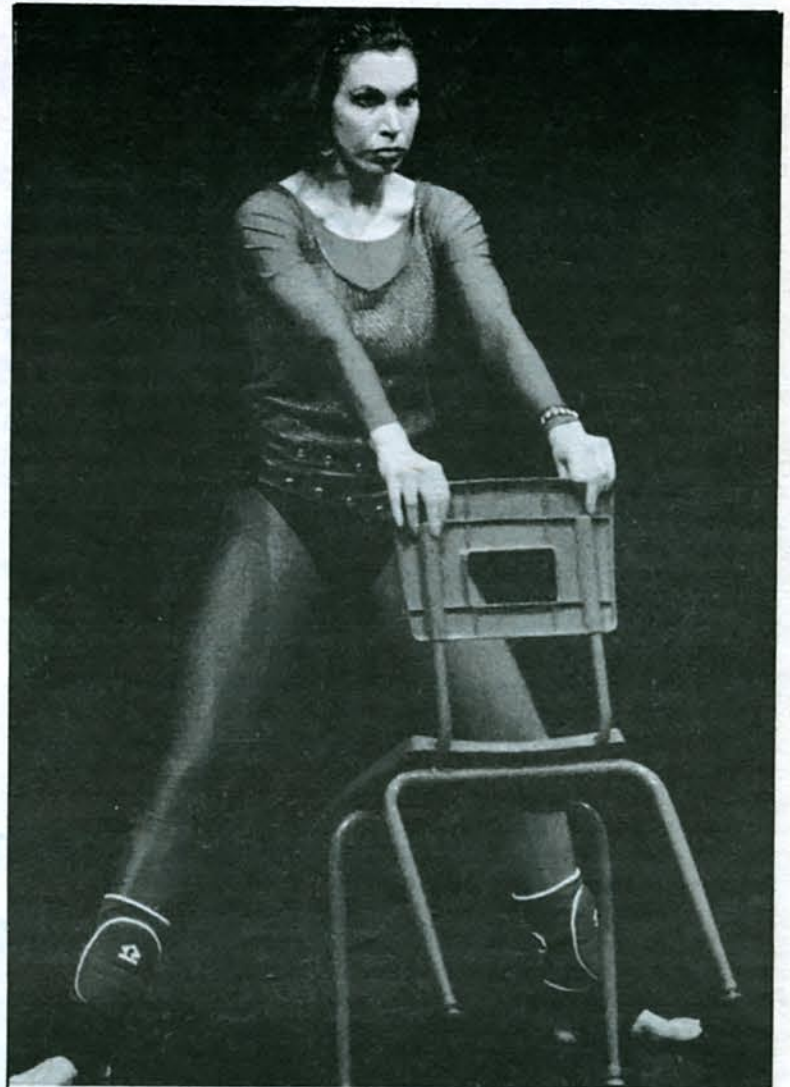
Au bout de la ligne, soit à la fin de leur programme, les instructeurs-étudiants sont habilités, chacun dans leur milieu de travail, à:

- diffuser ou assurer que d'autres personnes diffusent des actions de formation;
- élaborer des programmes, des nouveaux cours ou adapter des programmes existants;
- évaluer les compétences des *apprenants*;
- sélectionner, adapter, concevoir, utiliser, réaliser, ou faire réaliser des ressources didactiques;
- évaluer les programmes de formation et procéder à des remaniements au besoin.

M. Bouliane, qui est directeur du module en enseignement professionnel, dit qu'il n'est pas impossible que ce premier certificat soit suivi d'un deuxième. Et, ajoute-t-il, nous songeons dans un avenir plus lointain, à trois certificats qui déboucheraient sur un baccalauréat par cumul.

Pour le moment, M. Bouliane s'affaire à préparer une campagne de publicité dans le but de faire le plein pour la prochaine session. "Nous cherchons non seulement à augmenter la clientèle, dit-il, mais à la diversifier, c'est-à-dire à rejoindre un plus grand nombre d'industries et d'organismes publics."

Pour toute information concernant le programme ou les modalités d'inscription, on s'adresse au module d'enseignement professionnel (famille formation des maîtres), pavillon Lafontaine (tél.: 282-7759).



Le groupe ARTSCENE, à lire en page 5

Horaires de l'UQAM durant les Fêtes

Durant la période des Fêtes, il sera possible d'accéder à certains locaux de l'Université, selon des horaires définis et en tenant compte de certaines modalités.

BIBLIOTHÈQUES

Ouverture de 12h à 17h, les 21 et 22 décembre. Fermeture du 23 décembre au 6 janvier.

SALLES DE TERMINAUX

Ouverture aux heures habituelles les 21 et 22 décembre. Fermeture du 23 décembre au 6 janvier.

SALLES DE MICRO-ORDINATEURS

Fermeture du 21 décembre au 6 janvier.

23 décembre au 6 janvier

Les professeurs et les employés qui voudraient accéder à l'Université, entre le 23 décembre et le 6 janvier, pourront le faire en présentant leur carte d'identité aux gardiens en poste aux entrées principales des différents pavillons.

Les étudiants, quant à eux, devront se munir — avant le congé des Fêtes — d'une autorisation d'une personne en autorité (professeur, directeur de module, de département ou agent d'administration). Cette autorisation devra être estampillée par le service de la protection publique, local A-M852, téléphone: 282-3131. Ils devront aussi avoir leur carte d'étudiant.

Pour toute autre information, contacter le service de la protection publique.



S O M M A I R E

- La première consultation pour la nomination du recteur est en cours p.3
- L'impact de la phase II sur le quartier p.4
- Une édition médiatique p.4
- Parutions p.6
- Rebonds sportifs p.8

Conseil d'administration

À sa réunion régulière du 26 novembre, le Conseil d'administration a :

- autorisé une enveloppe supplémentaire de 2.9 \$ millions au budget d'investissement, et a procédé à sa répartition;
- approuvé le protocole de gestion du groupe multirégional de recherche sur les applications pédagogiques de l'ordinateur;
- adopté la politique générale de répartition des postes de professeurs pour l'année 1986-87;
- adopté les exigences de qualification pour l'enseignement de chargés de cours du département de mathématiques et d'informatique;
- modifié la politique d'admission du baccalauréat en sexologie pour 1986-87;

- adopté les contingentements, méthodes et critères de sélection des candidats aux programmes d'études des 2e et 3e cycles pour 1986-87;
- nommé Mme Hélène Beauchamp au poste de directrice du département de théâtre, Mme Martine Époque au poste de directrice du département de danse, Mme Carole Lamoureux au poste de directrice du module de certificat en administration, M. Charles Hoang au poste de directeur du module de certificats en administration spécialisée, et M. Robert Comeau, directeur du module d'histoire;
- adopté une modification au calendrier universitaire 1985-86;
- octroyé la permanence à 64 professeurs;
- renouvelé le contrat à 32 professeurs,

- du 1er juin 86 au 31 mai 1988;
- accordé la permanence conditionnelle à 15 professeurs;
- adopté le renouvellement du protocole élaborant les conditions de travail du personnel de cadre de l'UQAM.;
- approuvé un amendement au contrat d'assurance-salaire en vigueur pour protéger plus adéquatement les employés souffrant d'une maladie nerveuse ou mentale;
- approuvé le renouvellement du bail au Palais du Commerce pour une période supplémentaire de 12 mois;
- attribué à "Les Constructions GMT Ltée" le contrat d'aménagement au pavillon des sciences;
- offert ses condoléances à la famille et aux collègues de M. Roland Pelchat.

Les cadres signent leur protocole de travail



Le 26 novembre, l'Association des cadres (ACUQAM) signait un nouveau protocole avec l'UQAM concernant les conditions de travail. Cette signature était d'autant plus importante qu'elle venait remplacer un protocole vieux de 1978. La nouvelle entente ACUQAM/UQAM est rétroactive au 1er juin 1985 et va jusqu'au 31 mai 1988. Parmi les signataires, des représentants des deux parties. En première rangée, dans l'ordre habituel, Me Pierre Brossard, secrétaire général de l'UQAM, M. Louis Chapelain, nouveau président de l'ACUQAM, le recteur, M. Claude Pichette, M. Ygal Leib, registraire, porte-parole pour l'Association, M. Guy Gélinau, vice-recteur. Debout, M. Marcel Lamontagne, trésorier de l'ACUQAM, M. Serge Biron, porte-parole de l'Association, M. Gaétan L'Heureux, ex-président de l'ACUQAM et M. Jean-Jacques Perreault, ex-membre de l'exécutif de l'Association.

Commission des études

- À son assemblée régulière du 12 novembre, la commission des études a :
- adopté une modification fondamentale à la maîtrise en administration des affaires en y ajoutant un nouveau profil de recherche;
 - reçu les rapports annuels 1984-85 du centre de recherche CIRADE et des laboratoires de recherche LARSI et LARESH;
 - entériné la nomination de Mme Colette Dubuisson à titre de directrice intérimaire du Groupe multirégional de recherche sur les applications pédagogiques de l'ordinateur;
 - nommé M. Gabriel Goyette directeur du certificat de 2e cycle d'intégration de la recherche à la pratique éducative;
 - nommé M. Noël Audet représentant des professeurs au comité d'ordre du

- jour de la commission des études;
- recommandé au Conseil d'administration la modification de la politique d'admission au baccalauréat en sexologie;
- demandé au doyen des études du 1er cycle de consulter la sous-commission du 1er cycle sur le fonctionnement du CEPREC (Comité d'évaluation des programmes et du répertoire de cours);
- recommandé à l'Assemblée des gouverneurs l'émission de 373 diplômes de 1er cycle, de 28 diplômes de 2e cycle, et de 2 diplômes de 3e cycle;
- offert des félicitations à des étudiants(es) de l'UQAM qui ont mérité des honneurs lors des examens de la Corporation professionnelle des comptables généraux licenciés du Québec.

Comité exécutif

- À sa réunion régulière du 19 novembre, le comité exécutif a :
- adopté les traitements des cadres pour l'année 1985-86;
 - accordé la sécurité d'emploi, ou renouvelé le contrat de 15 cadres;
 - nommé M. Yvon Bélanger au poste de directeur des services de soutien;
 - autorisé l'utilisation du nom de l'UQAM par la future équipe de hockey "Les Citadins", et par le "Regroupement des anciens et des anciennes de

- l'UQAM";
- autorisé un contrat de services professionnels entre l'UQAM et MENILAN relatif aux travaux de programmation de la Phase II;
- accepté de prêter les services du professeur David Burrage à "Imperial Tobacco Limitée" pour une période d'un an dans le cadre d'un contrat entre l'UQAM et le MSST pour le transfert de ressources scientifiques vers l'entreprise.

E N B R E F

Bourse de recherche en biochimie

Madame Ursula Kruppa, étudiante de 1er cycle en sciences biologiques, a reçu du Fonds de la recherche en santé du Québec (FRSQ) un prix d'excellence de 500 \$ ainsi qu'une bourse de recherche de 750 \$ pour la qualité exceptionnelle de ses dossiers. Madame Kruppa entreprendra un stage en biochimie au laboratoire de M. Richard Béliveau, professeur-chercheur au département de chimie. Ses travaux portent sur les mécanismes moléculaires du transport rénal. Elle se joindra à l'équipe de M. Béliveau, dont le principal champ d'étude a trait au transport membranaire et à la néphrologie.

mier cycle. Depuis sa création, trente-sept étudiants ont bénéficié de ce programme.

L'Uqam

Éditeur
La direction du service de l'information et des relations publiques
Université du Québec à Montréal
Case Postale 8888, Succursale «A»
Montréal, Qué., H3C 3P8
Section de l'information interne
Directeur: Jean-Pierre Pilon
Rédaction: section de l'information interne
Tél.: 282-6177
La section de l'information interne est responsable de la publication de l'Uqam dont le contenu n'engage pas la direction de l'Université.
Publicité:
Rémi Plourde
secrétaire Diane Hébert 282-6177
Photographies:
Service d'audio-visuel
Dépôt légal:
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada
ISSN 0714-6873
La reproduction des articles, avec mention obligatoire, est autorisée sans préavis.

1032, SAINT-DENIS, MONTRÉAL H2X 3J2 TÉL. 282-9333

LABORATOIRE CONTRASTE

TRAITEMENT PHOTOGRAPHIQUE
NOIR ET BLANC
DE QUALITÉ

SERVICE 48 HEURES — URGENCE DISPONIBLE

Nomination de M. Jacques Saint-Pierre

Le Conseil Canadien de l'habitation (région du Québec) annonce la nomination de Jacques Saint-Pierre à titre de président. M. Saint-Pierre est éditeur de la revue Actualité Immobilière et directeur du laboratoire de recherche en sciences immobilières.

Lauréat en animation culturelle

Monsieur Pierre Charet, étudiant au certificat en animation culturelle, a mérité, pour une deuxième année consécutive, l'une des dix bourses de 1 500 \$ du Fonds Imasco pour étudiants handicapés.

Créé en 1981 lors de l'Année internationale de la personne handicapée, le Fonds Imasco vise à encourager les personnes handicapées à poursuivre des études universitaires de pre-

Nomination du recteur

La première consultation est en cours

La procédure pour la nomination du prochain recteur va son chemin. Déjà, les quelque 1 000 personnes de l'UQAM inscrites sur la liste de consultation (professeurs, administrateurs, cadres) ont été approchées dans le but de faire connaître les noms des candidats de leur choix — maximum de trois noms —. Ces personnes sont également invitées à proposer des critères qui devraient présider au choix du recteur.

Les bulletins de consultation doivent être retournés au secrétaire du Comité de sélection dans les 20 jours après leur expédition, soit le 16 décembre.

Cet appel de candidature a aussi été fait par la voie des journaux. Le Devoir, La Presse, le journal de Montréal, The Montreal Gazette, le Soleil de Québec et le Globe & Mail de Toronto ont publié l'avis du secrétaire du comité de sélection. Le même avis a d'autre

part été affiché sur les babillards de toutes les constituantes de l'Université du Québec.

Il est à noter qu'il est loisible à quelqu'un de proposer sa propre candidature, et non seulement d'être mis en nomination par des pairs.

Dépouillement des bulletins

Entre le 17 et le 19 décembre, le comité de sélection procède au dépouillement des bulletins de consultation. Après quoi, une lettre est envoyée aux personnes mises en nomination; celles-ci ont jusqu'au 13 janvier pour confirmer (ou non) leur candidature.

Le 15 janvier, le comité de sélection se réunit pour établir définitivement les

critères de sélection, à partir de ceux qui lui ont été proposés lors de l'appel de candidature. Puis, il examine les candidatures reçues et procède à d'autres candidatures s'il y a lieu. Il établit, d'autre part, le calendrier des entrevues avec les candidats. Enfin, il retient quelques candidatures (entre 3 et 6 selon la tradition), pour une deuxième consultation.

Deuxième consultation

Vers le 20 janvier, pour une seconde fois, les "1 000 personnes de l'UQAM" sont consultées. Elles ont à choisir entre les noms des candidats retenus par le comité de sélection. Elles ont 20 jours pour ce faire (approximativement 12 février).

Parallèlement à la consultation, le comité de sélection mène les entrevues auprès des candidats.

Ici, il est bon de souligner que chacun des candidats inscrits sur la 2e liste de consultation a toute liberté de se faire connaître auprès de la collectivité. Autrement dit, de procéder à une "campagne d'information" avec les moyens paraissant appropriés.

Dépouillement de la 2e consultation

Le 13 février, le comité de sélection procède au dépouillement de la deuxième consultation. Dès lors, s'enclenche la dernière étape qui mène à la nomination du prochain recteur. À

ce moment-là, le journal *uqam* fera état du détail de la procédure en cours.

1.) Le comité de sélection est formé - rappelons-le - du président de l'UQ, M. Gilles Boulet, du président du CA de l'UQAM, M. Pierre Goyette, d'un représentant des professeurs au CA de l'UQAM, M. Joseph Rouleau, du recteur de l'UQAR, M. Guy Massicotte, d'un professeur de l'UQTR, M. Roger Héroux. Le secrétaire de l'UQ, M. Pierre Nadeau, agit en tant que secrétaire du comité.

Où s'en va la "nouvelle muséologie"?

Amener les gens à se prendre en main, à s'éveiller à la créativité, à décider par eux-mêmes face à leur devenir, voilà comment par le culturel s'appli-

spécialiste du patrimoine, plutôt que de faire appel à des experts de l'extérieur, les populations elles-mêmes d'un territoire donné assument ce rôle d'exter-

réalisation d'une part du plan d'aménagement qui la concernait directement. "La nouvelle muséologie est souvent qualifiée d'action sociale. À cela nous répondons que nous faisons toujours de la muséologie mais dans un sens social. Qu'on songe à Maison du Fier-Monde dans l'Est de Montréal", fait remarquer M. Mayrand.

La philosophie du Mouvement

Dans la ligne idéologique de la Déclaration de Santiago de Chili (1972), le Mouvement international pour la nouvelle muséologie se distingue de la muséologie conventionnelle par sa perspective sociale. Il prône la primauté de l'humain et du développement social sur l'objet exposé en vitrine. Il associe intimement les pratiques à la réflexion

sur la fonction de changement des musées. Il élargit la profession de muséologue aux populations et utilise le territoire comme base des opérations. Il préconise des rapports non hiérarchiques et autogestionnaires à tous les niveaux d'échanges. Il recourt à des méthodes d'animation et d'éducation populaires dans sa communication.



Une trentaine de Québécois prenaient part au 2e atelier international de Nouvelle muséologie, au Portugal. À l'occasion de l'inauguration de l'emplacement d'un musée communautaire, on reconnaît les couleurs du Québec sur le chandail de l'animateur.

que l'esprit de la nouvelle muséologie.

C'est en novembre dernier à Lisbonne que se déroulait, sous la présidence de M. Pierre Mayrand, le 2e atelier international de la Nouvelle muséologie qui allait donner le jour au mouvement de ce nom. Une soixantaine de personnes prenaient part aux assises, quinze pays étaient représentés par des membres individuels. Plusieurs Québécois étaient présents.

Qu'est-ce que la "nouvelle muséologie"? Pour M. Mayrand, professeur au département d'histoire de l'art, conseiller en muséologie communautaire et

tise; le muséologue devient dans une certaine mesure une personne ressource à leur service. On "décorporatise" la profession, tout comme il y a une quinzaine d'années la fonction sociale de l'architecte était remise en cause. M. Mayrand apporte l'exemple des démarches qui ont présidé au développement de l'Écomusée de la Haute-Beauce. Un plan d'aménagement avait été préparé sans tenir compte de la volonté populaire en matière d'orientations sur ce projet. Très vives réactions dans la population! Si vives qu'on a jugé bon de lui confier la



M. Pierre Mayrand: "La muséologie à l'UQAM jouera-t-elle un rôle social ou reproduira-t-elle un enseignement traditionnel?"

Deux professeurs du département de science politique à l'honneur

Jacques Lévesque, a été invité par le département de science politique de l'Université de Californie (Berkeley), pour l'année universitaire 1985-1986. Jacques Lévesque anime un séminaire aux études graduées sur la nature des rapports conflictuels entre l'URSS et les autres États socialistes. Il y poursuit également au Center for Slavic and Eastern European Studies, ses recherches en cours sur le Parti communiste italien et les relations que celui-ci entretient avec le Parti communiste d'URSS et les autres partis communistes. Le

Centre parraine sa venue avec le département de science politique.

André Donneur, a de son côté été élu au Comité exécutif de l'Association internationale de science politique (AISP), lors du congrès mondial de cette association qui s'est tenu à Paris en juillet 1985. L'AISP regroupe les politologues de tous les pays à travers le monde. Elle compte 1600 membres individuels et 100 associations. Le prochain congrès de l'AISP aura lieu en 1988 à Washington.

"Plus efficace!"



- LIBRE SERVICE DE LA COPIE
- IMPRESSION D'ACÉTATES, D'AUTO-COLLANTS
- AGRANDISSEMENT
- RÉDUCTION
- ULTRA-RAPIDE

LA FORMULE GAGNANTE
copieXpress
 2001 A, St-Denis (coin Ontario)
 Montréal
 H2K 3K8 • Tél.: 287-9744

PHASE II

L'impact de la Phase II sur le "quartier latin" et ses alentours

Quel impact aura sur le quartier l'implantation de la Phase II en matière d'investissement domiciliaire, de logement et d'emploi?

Le Laboratoire de recherche en sciences immobilières (LARSIS) de l'UQAM a conduit de mai à octobre 85, une étude sur ces retombées. D'abord sur la Phase I, l'actuel nouveau campus. Puis d'une pierre deux coups, la LARSIS, à partir des mêmes hypothèses, a fait une projection, cette fois en fonction de l'ajout de 27 000 m² nets c'est-à-dire la Phase II, qu'on devrait inaugurer début janvier 90.

Pour se situer, les chercheurs de LARSIS (1) sont convenus d'une zone d'influence naturelle (voir schéma) qui

permet l'accès à pied à l'Université.

Dans le cas de la Phase I, la recentralisation pavillonnaire au nouveau campus centre-ville a amené une création de 1282 emplois à plein temps: professeurs, employés, cadres des pavillons Judith-Jasmin et Hubert-Aquin. Environ 11 % (140) de ces gens habitent dans les limites de la zone retenue et 5,5 % (70) comptent s'y établir, soit un total de 16,5 %.

L'impact domiciliaire global c'est-à-dire le nombre de logements du quartier occupés par suite de l'implantation de la Phase I est de 1240 logements, y inclus ceux habités par les étudiants (600). Depuis l'ouverture du campus centre-ville en 79, l'investissement rési-

dentiel entraîné par la présence de l'UQAM (co-proprété, restauration et achats d'immeubles) avoisine les 20,5 \$

Par extrapolation, la Phase II aura un impact résidentiel de 597 logements. Elle engendrera un investissement domiciliaire de 9,8 millions \$ et des dépenses annuelles de logement de plus de 2,7 \$ millions. Enfin, 823 emplois directs et indirects s'ajouteront dans le quartier.

Pour l'ensemble des Phases I et II, l'impact global se ventilera comme suit:

- création d'une demande de 1837 logements;

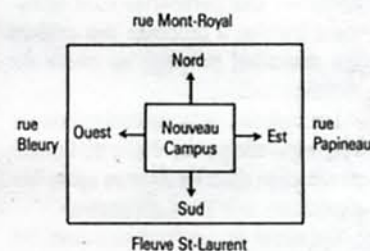
millions. La dépense annuelle pour le logement est de 5,7 \$ millions. La Phase I a aussi suscité dans le quartier

Les effets de la Phase II

- investissement immobilier domiciliaire en 10 ans de 30,3 millions \$;
- entraînement d'un volume annuel de dépenses d'habitation de 8,5 \$ millions;
- création de 2532 emplois directs et indirects dans le secteur;
- injection en dépenses de consommation de 25,9 \$ millions (base annuelle).

Ce projet du LARSIS a bénéficié d'une subvention de 5 000 \$ de la Fondation de l'UQAM.

la création de 427 emplois indirects: main-d'oeuvre des restaurants, boutiques, librairies, etc.



(1) L'équipe de l'étude est formée de MM. Jacques Saint-Pierre, directeur du LARSIS, Jacques Nobert, assistant de recherche ainsi que M. Pierre Normandeau, professeur-chercheur au DSA.

Une édition médiatique

«Discutons de l'éducation québécoise»

«La question n'est pas de transmettre du savoir en soi, mais bien plutôt de fournir à l'étudiant, futur maître ou enseignant en recyclage, des points de repères: de provoquer des situations chocs propices à faire jaillir les opinions et la discussion. Pour cela, nous présentons un vidéo-déclencheur qui va attirer l'attention, piquer la curiosité. C'est la première étape de notre processus pédagogique», décrit M. Bernard Lefebvre, professeur-chercheur au DSA, qui a animé une série de 10 émissions réalisées par M. Luc Desautels (ce dernier affecté

partiellement au service de l'audio-visuel depuis quelques années par entente ENAP-UQAM) sous le thème «Discutons d'éducation québécoise».

Au fil du processus, il y a donc une période dite de rétro-action, qui permet aux étudiants d'exprimer ce qu'ils pensent et ressentent. Le professeur agit en quelque sorte comme modérateur. Puis on visionne le vidéogramme d'une table ronde, où des professeurs commentent à leur tour le même document déclencheur, démarche qui amène un rajustement

des opinions émises par les étudiants. Les vidéo-déclencheurs portent sur une brochette de sujets allant de l'éducation permanente à la formation des maîtres, en passant par l'enfance en difficulté d'apprentissage. Enfin, étape de complément d'information, le professeur suggère aux étudiants des lectures et travaux pertinents.

La série vidéos-tables rondes passe en ondes au réseau de la télévision éducative à travers tout le Québec, du 3 novembre à mi-février 86.

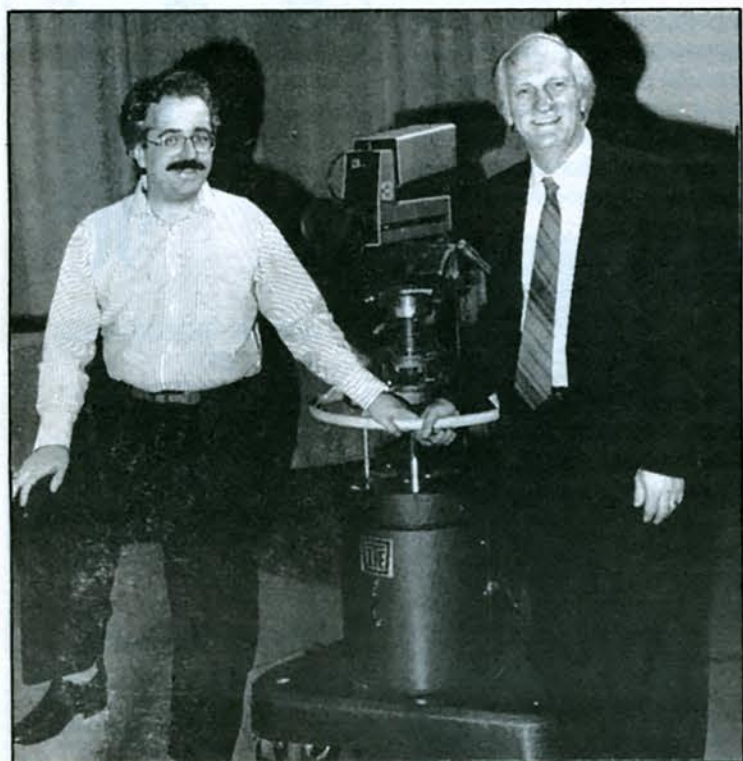
Le 99e document

Cette dernière réalisation

vient ajouter à une co-production TELUQ-UQAM de 20 documents du même genre, préparés avec le soutien du service de l'audio-visuel. Outre l'édition médiatique, il faut compter les 69 vidéos produites dans le cadre du thème «L'éducation québécoise d'hier à demain» en 78-79 par M. Lefebvre. Ils constituent un stock d'archives audio-visuelles de l'éducation au Québec. C'est un corpus qui regroupe les témoignages d'intervenants privilégiés tels les Jos Pagé, Roland Piquette, Arthur Tremblay. On en est donc au total de 99 documents. Plus de 150 personnes ont prêté leur concours à l'oeuvre docu-

mentaire: professeurs-chercheurs du DSA, dont en particulier M. André Lemieux, des gens des commissions scolaires, l'audio-visuel de l'UQAM, avec le support du vice-rectorat aux communications.

À l'UQAM, ces archives audio-visuelles servent aux divers programmes de la formation et du perfectionnement des maîtres. Ils sont disponibles au Centre de documentation en éducation de la bibliothèque du pavillon Lafontaine. À l'externe, on peut les utiliser à l'occasion de rencontres, de séminaires, de journées pédagogiques dans les commissions scolaires.



MM. Luc Desautels et Bernard Lefebvre: «À quand le 100e document?»



Dans les studios de l'audio-visuel, enregistrement de la table ronde sur la formation des maîtres. De gauche à droite, M. Jean-Rock Roy, animateur, M. Luc Desautels (debout), M. Gilles Thibert, directeur du module préscolaire-primaire, M. Marcel Boisvert, faculté des sciences de l'éducation, UdeM, M. Bernard Lefebvre (debout), ainsi que M. Bernard Lanteigne, directeur du département des sciences de l'éducation.

ARTSCENE

Un lieu de ferment créatif

Contribuer à instituer à long terme un centre de recherche, de création et de diffusion en danse de même qu'en art de la scène, telle est la vocation d'ARTSCENE, regroupement de chercheurs et de créateurs officiellement reconnu à la mi-session d'automne. "Nous visons en montant des spectacles à trouver de nouvelles façons de chorégrapier, de présenter la danse autant par les produits que par les processus de création", explique Madame Martine Époque, directrice du département de danse.

C'est depuis 1980 que s'est amorcé ce type de recherche et de collaboration décrit par Madame Époque. L'entreprise a pris du corps au fil d'une série de spectacles, notamment "Correspondances" et "Coïncidences", présentés à l'Université en danse contemporaine. "Nous nous sommes rendu compte que nous avons beaucoup de plaisir à travailler ensemble, de sorte qu'il s'est créé peu à peu une espèce de permanence", relate Madame Époque. C'est ainsi qu'ARTSCENE réunit actuellement, outre Madame Époque, les professeurs-créatrices et interprètes Iro Tembeck et Sylvie Pinard, de même que M. Claude Sabourin, professeur au département de théâtre et scénographe.

ARTSCENE permet à des étudiants au baccalauréat en danse de parachever leur formation en interprétation, en chorégraphie, en enseignement d'une part, et aux techniciens de scène, d'apprendre leur métier en éclairage, régie de plateaux et direction de production d'autre part.



"19 h 30, un soir d'automne", dansé par M. Philippe Vita et Madame Sylvie Pinard sur une chorégraphie de cette dernière. (photo Ormsby K. Ford).

Une ouverture sur les arts

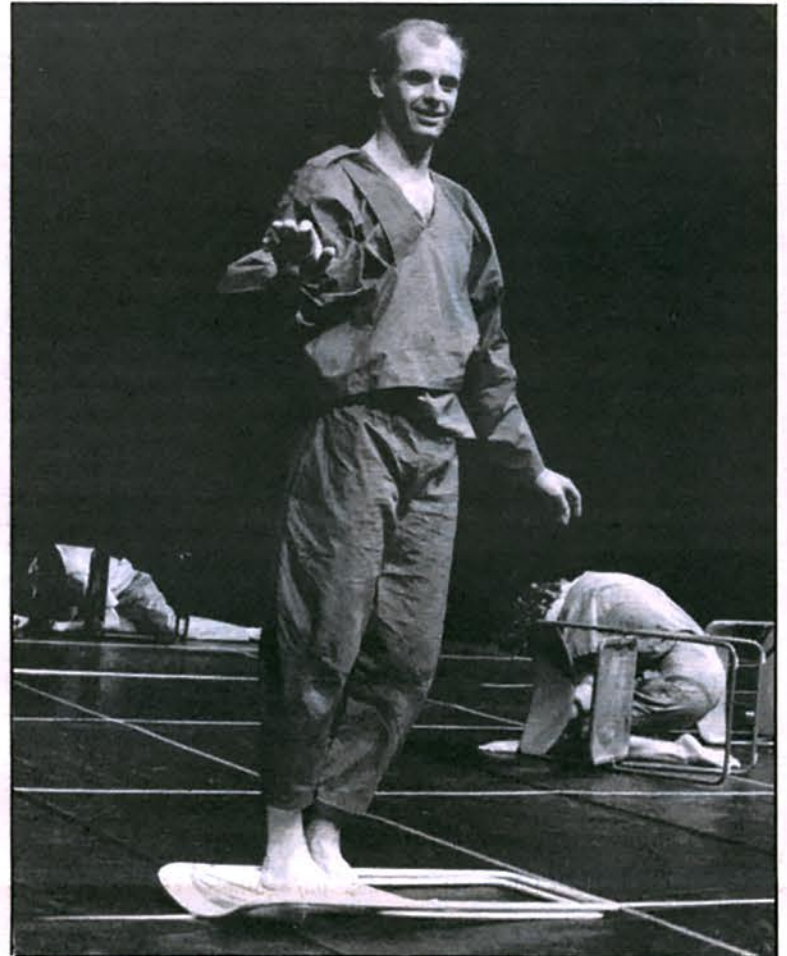
Tous les secteurs des arts sont invités à fournir des modes de collaboration auprès d'ARTSCENE, pourvu que les projets impliquent la notion de production en spectacle, et fassent appel aux arts de la danse, comme de la scène. On peut ainsi imaginer qu'une idée de chorégraphie origine dans la création de masques en arts plastiques; qu'un

cérémonial scénique, reconstitution de la Fête publique, germe en histoire de l'art ou que la conception d'une sculpture postule la présence de danseuses etc.

Dans la lignée des spectacles, ARTSCENE donne une impulsion créatrice d'abord aux membres permanents du regroupement, puis aux étudiants et enfin, aux initiateurs de créations solos. C'est ainsi que les 27 et 28 février de

même que le 1er mars 1986, l'équipe d'ARTSCENE et ses collaborateurs présenteront IMAGES 86 à la salle Marie-Gérin-Lajoie; le rappel de cette série se fera avec plus de détails dans une édition subséquente. Sous peu également une autre série de spectacles sera créée, qui mobilisera étudiants finissants et diplômés, voire éventuelle-

ment ceux de maîtrise, dans leur début de carrière comme chorégraphes. "Un point de départ avec encadrement de professeurs, de professionnels et toute l'infrastructure de production", précise Madame Époque. Enfin, il y aura une gamme de productions solos, qui porteront les noms de leurs initiateurs; c'est la série "Signature".



Le danseur Charles Saint-Onge dans une scène de "Non, mal tu ne m'auras pas", chorégraphie signée Martine Époque. (photo Ormsby K. Ford).

Le CATI

Une antenne sur le monde du tourisme international

Sous la responsabilité du module de gestion et d'intervention touristiques, le Comité d'actions touristiques international (CATI) se présente comme "une antenne sur le tourisme dans le monde pour les étudiants et les enseignants du module, des autres programmes de formation de l'UQAM et de l'Université du Québec, et pour tous ceux et celles qui regardent ce qui se passe au-delà de nos frontières."

Le CATI est à l'oeuvre depuis un certain nombre de mois, sous la responsabilité conjointe de M. Marc Laplante, professeur au département et Julie Lymburner, étudiante finissante au module. En sont membres également 13 autres personnes, dont deux professeurs et 11 étudiants. Trois comités de travail ont été formés: relations publiques, recherche documentaire et action.

Le comité est né du constat suivant: le programme de baccalauréat en gestion et intervention touristiques, créé il

ya six ans, n'a pu encore introduire dans ses activités académiques l'étude des questions complexes reliées au développement du tourisme international. Cette lacune sera partiellement comblée par l'ajout prochain à la programmation actuelle d'un nouveau cours portant sur ce sujet. Reste le besoin d'explorer davantage les nombreux horizons de la scène internationale du tourisme.

Cette réalité contemporaine est d'autant plus complexe à analyser du fait des clivages socio-politiques, des oppositions idéologiques, de la surenchère des grandes puissances... À chaque année, des centaines de millions de personnes se déplacent, profitant de leurs vacances et des gigantesques moyens de transport à leur disposition, pour explorer divers coins de la planète. Or, ce mouvement se fait massivement du Nord vers le Sud, des pays industrialisés vers les pays en voie de développement. Pour le Tiers-Monde, s'agit-il d'une nouvelle occasion de démarrage

économique? d'une illusion de modernisme? d'une aliénation supplémentaire?

Outre la diffusion, à l'Université, d'informations sur ces questions "chaudes", l'équipe du CATI souhaite collaborer avec d'autres organismes oeuvrant au plan international. Ceci, afin de concevoir des actions "convergentes et complémentaires", et si possible, des projets communs d'intervention.

"Mais les opérations souhaitées ne deviendront réalités, estiment les responsables, que si le CATI parvient à faire de l'UQAM un milieu de formation et de recherche sensible à ces questions, ouvert à l'accueil d'étudiants, d'enseignants et de chercheurs d'autres pays, et prêt enfin à s'engager dans des projets de coopération internationale. C'est dire alors que le CATI s'occupera aussi de la formation en tourisme offert actuellement à l'UQAM pour aider à enrichir certains enseignements, à créer assez rapide-

ment des cours nouveaux, à encadrer les personnes invitées, à organiser des stages et des séjours d'études hors de nos frontières, etc."

Un premier rapport d'activités sera disponible en janvier, au local actuel du CATI (J-4635, pavillon Judith-Jasmin). Au téléphone: 282-4585.

LIBRE SERVICE

PHOTOCOPIE

5¢

288-7324

THÈSES, TRAVAUX
DE 600 PAGES ET PLUS.
AVEC SERVICE 6¢ LA COPIE

IMPRIMERIE • RELIURE • DÉPLIANTS • BROCHURES • CIRCULAIRES

RABAIS DE 10% SUR PRÉSENTATION
DE CETTE ANNONCE

LE COPIEUR ST-LOUIS

3450 ST-DENIS, MONTRÉAL (MÉTRO SHERBROOKE)

Voix et images



Sous le thème *Naim Kattan ou la fortune du migrant*, la revue *Voix et images* consacre à cet auteur un dossier réalisé sous la direction du professeur Jacques Allard. Pour des raisons incontrôlables, les signataires — outre M. Allard, M. Sylvain Simard et Mme Lucie Robert — n'ont pu faire le point sur l'ensemble des activités de l'homme, tel que prévu. Le dossier n'en comporte pas moins une présentation, une entrevue avec l'écrivain, une étude intitulée *Naim Kattan romancier: La promesse du temps retrouvé* et une bibliographie.

Qui est Naim Kattan? Dès le début de la révolution tranquille, il fut, selon les termes de M. Jacques Allard, "un communicateur multimédia, chroniqueur littéraire aussi bien que journaliste de politique étrangère, patient prospecteur de l'interculture québéco-canadienne. Il fut à Montréal ce qu'il était déjà à Paris ou plus tôt à Bagdad: un voyageur transculturel, soucieux de comprendre les rapports de l'Orient et de l'Occident, et tout aussi bien ceux des groupes ethniques canadiens." Devenu administrateur général, fondateur du service des lettres du Conseil des arts du Canada, M. Kattan "devait finalement se manifester dans son ambition première et dernière: être écrivain. D'abord essayiste, il fut et reste encore dramaturge, tout en étant de plus en plus nouvelliste et romancier."

Outre ce dossier, *Voix et images* présente dans son numéro d'automne (Vol. XI, no 1) quatre de ses chroniques habituelles (essai, poésie, roman, dramaturgie) et autant d'études: *Margaret Atwood et Nicole Brossard: la question de la représentation* par Louise Milot; *L'Écrevisse et l'Impossible: gloses autour de deux textes de Nicole Brossard* par Jean Fiset; *D'un ours bien léché... Bestiaire et idéologie dans "Jean Rivard"* par Robert Major; *"Jean Rivard" comme biblio-texte dans "Les Fantômes"* de Réjean Ducharme par Susanna Finnel.

À souligner également, un court texte mentionnant l'obtention récente par M. Jacques Allard de la bourse Killam en littérature québécoise; ce dernier fut directeur de la revue *Voix et images* de 1975 à 1981, et siège toujours au comité de rédaction.

Rappelons que *Voix et images* est publiée par le département d'études littéraires (282-4021) et éditée par le service des publications de l'UQAM (282-6179).

Portrait des femmes collaboratrices du Québec - 1984



En 1975, la situation des femmes collaboratrices de leur mari dans une entreprise à but lucratif, faisait l'objet d'une première étude de l'AFEAS (Association féminine d'éducation et d'action sociale). Où en est ce dossier, dix ans plus tard? Qui sont ces femmes? Quelles sont leurs caractéristiques socio-démographiques actuelles? Comment leur statut au sein de l'entreprise a-t-il évolué? Ont-elles profité des changements législatifs survenus en matière de droit familial, de régime fiscal, d'assurances sociales? Leur image d'elles-mêmes et de leur rôle économique a-t-elle changé? Autant de questions développées par Mme Ruth Rose-Lizée, professeure de sciences économiques à l'UQAM, dans un ouvrage publié récemment par l'Association des femmes collaboratrices. L'occasion: le premier colloque pan-canadien de l'Association, destiné à développer des liens de solidarité avec les femmes collaboratrices d'autres provinces et à préciser avec elles un plan d'action.

L'étude a pour titre *Portrait des femmes collaboratrices du Québec - 1984*. Selon l'auteure, qui a réalisé ce travail dans le cadre de la politique des services à la collectivité de l'UQAM, il s'agit d'un ouvrage collectif au vrai sens du terme: de nombreuses équipes ont contribué, dans tout le Québec, à la collecte des données depuis l'été 83. Recensements, enquêtes en régions auprès des femmes concernées, compilation des résultats, rédaction des versions préliminaires du rapport: autant d'étapes auxquelles ont été étroitement associées des chercheuses, des étudiantes, des militantes de Montréal et d'ailleurs, issues de plusieurs institutions et regroupements.

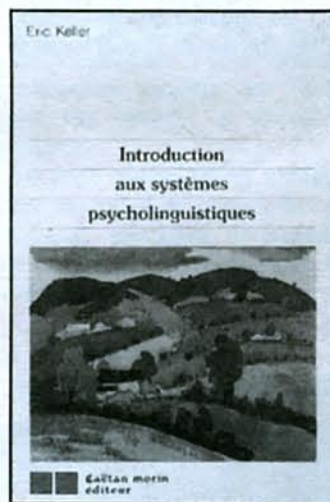
Outre la préface de la ministre du temps, Pauline Marois, cet ouvrage, ri-

goureusement documenté, compte cinq chapitres, trois annexes et près d'une cinquantaine de tableaux. Il s'articule autour des thèmes suivants: *L'invisible commence à devenir visible* (bref historique); *La collaboration: une vie ou une carrière* (portrait socio-démographique); *Droit commercial et droit matrimonial: une interaction complexe*; *Collaboratrice: un statut à choisir* (leur statut au sein de l'entreprise et de la famille); *Le devenir des femmes collaboratrices*.

Les progrès accomplis? Ils sont réels et significatifs, constate l'auteure; mais... "les femmes collaboratrices, comme groupe, sont encore loin de l'objectif que s'est fixé l'ADFQ, à savoir "faire reconnaître la valeur économique du travail de la femme collaboratrice indépendamment de la valeur économique du travail de son mari", de manière à assurer son autonomie et sa sécurité tout comme aux autres membres de la population active."

Portrait des femmes collaboratrices du Québec - 1984 est disponible à l'ADFQ: 14 rue Aberdeen, St-Lambert J4P 1R3. Au téléphone: 672-4647.

Introduction aux systèmes psycholinguistiques



L'ensemble des préoccupations contemporaines de la psycholinguistique sont abordées dans un ouvrage que vient de publier M. Eric Keller, professeur au département de linguistique et chercheur au Centre hospitalier Côte-des-Neiges. Dans *Introduction aux systèmes psycholinguistiques*, l'auteur aborde en effet un éventail de questions relatives à la méthodologie de recherche en psycholinguistique, aux fondements biologiques du langage, à l'utilisation normale du langage, au langage perturbé par des lésions neurologiques, aux aspects psycholinguistiques de la communication, à l'acquisition de la langue maternelle et à l'apprentissage des langues secondes.

Les concepts de base ayant trait à l'apprentissage des langues et aux troubles de la parole y sont exposés, de même que les différents processus psy-

chologiques. Le lecteur peut donc se familiariser avec l'approche moderne des mécanismes cognitifs qui sous-tendent le fonctionnement linguistique humain.

D'une grande rigueur scientifique, l'ouvrage présente ces différentes notions au moyen d'une conception intégrée, plutôt que sous forme d'une "encyclopédie" des résultats de recherche dans le domaine. À qui s'adresse-t-il? Aux futurs psychologues, linguistes, orthophonistes, traducteurs, professeurs de langue maternelle et professeurs de langues secondes, puisqu'il

Partenaires sociaux et entrepreneurship québécois



"Tous sont à recherche d'une formule participative qui ne soit pas basée sur des méthodes déjà établies ailleurs, dans d'autres pays, mais qui le soit à notre manière et qui corresponde à notre mode de vie québécois. Notre créativité est donc en jeu, notre capacité de gestion "à la québécoise" également." Cette réflexion inspiratrice et vivifiante a, semble-t-il, guidé M. Gilbert Tarrab dans son double rôle, d'abord à titre d'animateur-interviewer, et puis comme éducateur.

s'agit d'un excellent outil pédagogique.

Pour les professionnels oeuvrant dans ces domaines, il peut également servir de livre de référence.

Notons que M. Keller est l'auteur d'une vingtaine d'autres travaux en psycholinguistique et qu'il a présenté les résultats de ses recherches dans des colloques aux quatre coins du monde. *Introduction aux systèmes psycholinguistiques* a été publié chez Gaëtan Morin éditeur (C.P. 965, Chicoutimi, G7H 5E8). Au téléphone: (418) 545-3333.

C'est ainsi que dans son dernier ouvrage "Partenaires sociaux et entrepreneurship québécois" (chez Hurtubise HMH, Montréal, 1985), M. Gilbert Tarrab professeur-chercheur au DSA, a adapté pour la lecture une série d'entrevues télévisées à l'automne 82 et à l'hiver 83 aux canaux 9 et 25. L'auteur, sur un total de 75 émissions, en a retenu 25, qu'il a réécrites en les répartissant en sept catégories d'intérêt, chacune regroupant des chefs de file actifs ou qui le furent dans les milieux du patronat, des syndicats et de l'État. Un résumé à la fin du livre présente l'essentiel des idées émises.

Le Québec est-il en passe de se bâtir? Perçoit-on au fil des témoignages un consensus minimum, un dénominateur commun qui laisse pressentir l'émergence d'un contrat social? L'auteur, quant à lui, n'a pas trouvé ce consensus minimal, ce qui le rend perplexe sur l'avenir.

M. Alfred Sauvy, démographe de renom, a préfacé le livre de M. Tarrab. La publication a bénéficié du support du Conseil de la langue française. Disponible à la COOP-UQAM.

AFFAIRES ÉTUDIANTES

Une nouvelle association
Scrutin étudiant en formation des maîtres

L'Association des étudiants, es du secteur de la formation des maîtres (ADESFMUQAM) demande à l'Université une reconnaissance officielle. Un scrutin, à cet effet, est actuellement en cours. Les bulletins de vote, envoyés par la poste, devront être retournés au secrétariat général avant le 13 décembre.

Le dépouillement du vote aura lieu le 16 décembre, et les résultats seront connus dès le lendemain.

Il s'agit pour les étudiants en formation des maîtres de se prononcer à

savoir s'il reconnaissent l'ADESFMUQAM comme unique association représentant leur secteur. Advenant qu'une majorité réponde OUI, alors l'ADESFMUQAM sera de facto reconnue par l'UQAM.

Il est prévu une cotisation de 5\$ par étudiant, par session, (automne et hiver).

L'Association des étudiants, es du secteur de la formation des maîtres fait une demande de reconnaissance en vertu du chapitre III.5 de la Politique de reconnaissance de l'Université.

Le Fonds de solidarité en progrès à l'UQAM

Depuis janvier 85, environ 80 salariés-es de l'UQAM ont adhéré au Fonds de solidarité des travailleurs du Québec FTQ pour un investissement qui dépasse largement à ce jour les 50 000\$. Le Fonds, par son REER (régime enregistré d'épargne-retraite), permet à ses membres de bénéficier d'un crédit d'impôt de 40%, moitié au fédéral, moitié au provincial. C'est même 5% de plus que l'an dernier, alors que c'était déjà le régime offrant le plus d'avantages fiscaux. L'économie

d'impôt possible va de 73% à 90% selon le revenu imposable.

Les placements sont à long terme en vue de la retraite. Le Fonds rachète les actions à 60 ans si on est à la retraite ou à la pré-retraite, ou bien à 65 ans. En matière de rachat, le conseil d'administration considère toutefois des raisons personnelles de membres, des projets comme une retraite anticipée, le retour aux études à temps complet, etc.

Le Fonds, maintenant nanti de 10\$ millions en épargne-souscription et de

20\$ millions injectés par Québec et Ottawa, est un levier collectif important pour maîtriser l'essor économique du Québec. Il crée des emplois stables dans des entreprises rentables. Nouveaux ou maintenus grâce au Fonds: 1 500 emplois!

On prend part au Fonds en achetant des actions soit en un seul versement, soit par déduction à la source sur le salaire (un plancher de 1\$ par paie). Renseignements: M. Pierre Cormier, 282-4355.

Le laboratoire de recherche en toxicologie de l'environnement

Une reconnaissance officielle

Le laboratoire de recherche en toxicologie de l'environnement inaugure récemment ses nouveaux locaux, soulignant par la même occasion la reconnaissance institutionnelle dont il vient de faire l'objet. Ouvrant sous la direction de M. Gaston Chevalier, professeur au département des sciences biologiques, ce nouveau regroupement de chercheurs en sciences multidisciplinaires

et multidisciplinaire, compte quatre autres professeurs et une vingtaine de collaborateurs agissant à divers titres: stagiaires post-doctoraux, techniciens, assistants de recherche (étudiants des 2e et 3e cycles), etc. Un séminaire suivi d'une réception a marqué l'événement auquel était invité le Dr Claude Viau, de l'institut de recherche en santé et sécurité au travail.

Les nouveaux locaux du regroupement comprennent un Laboratoire d'instrumentation mis en commun, une salle de réunion, une salle de travail ainsi qu'un secrétariat (salle 0095 du pavillon des sciences). «Il s'agit avant tout d'un lieu de réunion, de communication et d'échanges pour la recherche» de commenter le directeur Chevalier.

EN BREF

Concours en arts plastiques

Dans le cadre d'un concours ouvert aux étudiants du baccalauréat en arts plastiques, un 1er prix de 2 000 \$ et trois mentions de 500 \$ chacune ont été offerts par la Fondation McAbbie, qu'administre Madame Ghislaine Brassard.

Les prix seront remis aux bénéficiaires dont on connaîtra les noms lors d'un vernissage à la Galerie de l'UQAM, le 12 décembre à 20 h. L'exposition des travaux des étudiants se poursuivra jusqu'au 22 décembre.

Une quarantaine d'oeuvres ont été sélectionnées, dont quatre ont été primées par un jury se composant de Madame Chantal Dupont, professeure au département d'arts plastiques, M. Lucio De Heusch, professeur au département d'arts plastiques, ainsi que Madame Denise Gallant, courtière en arts et représentante de la Fondation McAbbie.

Biblio des arts

Mme Daphné Dufresne, directrice de la Bibliothèque des arts, a été élue représentante du Canada au Conseil d'administration d'Art Libraries Society of North America (ARLIS/NA), association regroupant les bibliothèques d'art du Canada, des États-Unis et du Mexique. Le mandat est d'une durée de deux ans. Madame Dufresne est présentement présidente de l'Association des bibliothèques d'art du Canada, une section du Canadian Library Association.

Artiste visiteur Marc Le Bot

Dans le cadre du programme "Artiste visiteur", le département d'arts plastiques invitait monsieur Marc Le Bot, professeur d'histoire de l'art contemporain à l'Université de Paris I, directeur du Centre de recherche sur l'art contemporain et critique d'art à la Quinzaine littéraire. Au cours de son séjour à l'UQAM, il a prononcé une série de conférences dont "Art et érotisme".

Marc Le Bot a publié huit (8) ouvrages sur l'art du XXe siècle et de nom-

breux articles dans des revues spécialisées. Ses recherches portent sur l'art actuel et ses relations avec la société industrielle.

Elles ont pour but de mettre en lumière les caractères de l'art du XXe siècle qui marque la rupture avec l'idéologie de l'humanisme classique.

Le programme a déjà reçu des personnalités étrangères de marque tels que: Leonardo Cremonini, Félix Roulin, Giuseppe Penone, etc..



La famille des lettres au Salon du livre



Pour le module d'études littéraires, le Salon du livre a été l'occasion de faire connaître ses deux nouveaux programmes de certificat de premier cycle: l'un en création littéraire qui a accueilli, cet automne, un premier contingent d'étudiants, l'autre en littérature de jeunesse qui démarre en janvier. Pilotée par MM. Pierre Chénier, coordonnateur et Yves Lacroix, directeur du module, cette initiative de la famille des lettres s'inscrit dans le cadre d'un plan de «visibilité» destiné à faire mieux connaître ses réalisations et ses programmes.

Au Salon du livre, le kiosque de la famille a accueilli des professeurs-écrivains qui ont échangé avec les visiteurs sur toutes questions relatives à la création littéraire, mettant l'accent sur l'aspect tutorial du nouveau programme de certificat. Par ailleurs, une exposition de livres de littérature enfantine de par le monde a servi d'entrée en matière à la présentation du programme de certificat en littérature de jeunesse. Des ouvrages d'étudiants et de professeurs du département d'études littéraires ont également été présentés au grand public.

Clinique du Faubourg

Dr Bernard J. Lapointe, M.D., L.C.M.C.

Dr François Laplante, M.D., L.C.M.C.

Médecine générale

1643 St-Denis

en face du faubourg

(514) 845-9271

Clinique dentaire

DENTISTE

Dr B. DEROUET

En face du Faubourg
St-Denis

845-9271

1643, rue St-Denis, Mtl

CENTRE DENTAIRE GINETTE MARTIN

Dr Ginette Martin, B.A., B.Sc., D.M.D.
Chirurgienne Dentiste

SERVICE D'URGENCE

1037 St-Denis, bureau 203, Mtl

Métro Champs de Mars

284-1975

Rebonds sportifs

Par entente avec le centre de ski alpin de Bromont, le service des sports offre aux gens de la collectivité universitaire des billets d'accès à 50 % du prix régulier. En semaine, prix UQAM 10 \$ (régulier 22 \$). En semaine le soir, prix UQAM 8 \$ (régulier 17 \$). Fin de semaine le jour, prix UQAM 17 \$ (régulier 22 \$), et le soir, prix UQAM 10 \$ (régulier 22 \$). Pour les non-membres du service des sports, c'est 2 \$ de plus à l'achat du billet.

Du 16 décembre au 9 janvier, le service des sports fait un spécial de location d'équipements (skis, bâtons, bot-

te le soccer est pratiqué dans celui des Fusilliers Mont-Royal. Ces plateaux sont trop restreints, surtout si on considère par exemple les statistiques de volley-ball pour la saison d'automne 85, soit 10 équipes participantes et 100 joueurs. Or l'objectif de la saison hiver 86 est du double! "N'importe quel module peut former une équipe de volley-ball, souligne l'animateur Alain Giasson. On peut aussi s'inscrire individuellement. Le but de ces ligues de participation, c'est d'avoir du plaisir ensemble tout en acquérant un minimum de connaissances pratiques." Qu'on pren-



Au Lafontaine, c'est devenu trop petit...

tes) de ski de fond. Coût pour les membres: 30 \$ et pour les autres 40 \$.

Le service des sports utilisera désormais les plateaux d'un gymnase double dans les locaux de l'École de technologie supérieure, rue Henri-Julien près Mont-Royal. Ainsi les ligues uqamiques de volley-ball et de soccer auront de l'espace pour prendre de l'expansion en qualité et en quantité. Présentement le volley-ball se joue au gymnase du pavillon Lafontaine tandis

ne part au jeu à l'un ou l'autre des trois niveaux — débutants, intermédiaires ou avancés — on profite toujours de la petite demi-heure d'instructions techniques données par l'animateur spécialisé afin de mieux maîtriser les règles et les stratégies, de même que développer l'esprit de corps.

Les nouveaux horaires du volley-ball: mercredi de 18 à 22 h pour la catégorie "avancés", et jeudi de 18 à 22 h pour les niveaux débutants/intermédiaires.

Un midi au Robutel
L'heure cocktail au Robutel
Une soirée au Robutel
Trois atmosphères...

Table d'hôte tous les midis
du lundi au vendredi

Pour réservations:
521-5887

1669, rue St-Hubert
(entrée Ontario et Maisonneuve)

Production étudiante du département de théâtre

Le département de théâtre présente, depuis le mois de novembre, les productions étudiantes de l'automne 1985. Ces spectacles, présentés à chaque fin de session, sont gratuits. Pour les étudiants et étudiantes, les productions sont le résultat concret du travail effectué au cours de la session. De plus, ces exercices pédagogiques, réalisés dans le cadre des cours de baccalauréat, leur offrent l'occasion de se produire devant le public et d'acquiescer ainsi une expérience précieuse.

Entre le 11 et le 14 décembre, vous pourrez voir "Violet" de Kandinsky au studio-théâtre Alfred-Laliberté, aux heures suivantes:

Le 11 décembre, 20h30
Le 12 décembre, 13h et 20h30
Le 13 décembre, 13h et 20h30
Le 14 décembre, 20h30

Le théâtre selon Kandinsky, peintre abstrait, était "le lieu par excellence d'une synthèse des arts". "Violet",

composition scénique en sept tableaux, prétend à un "art total" où chaque médium veut se libérer des carcans de la tradition.

Les acteurs sont d'abord des porteurs de couleurs, des exécutants de mouvements simples. Les couleurs, les sons agissent au même titre que les acteurs. La parole est utilisée pour "créer une atmosphère" et "rendre l'âme réceptive". "Violet" est un spectacle qui se veut "une fête pour les yeux".

Requiem de Verdi Un succès retentissant

Plus de 3 000 personnes, connaisseurs et amateurs, s'étaient donné rendez-vous à l'Église St-Jean Baptiste pour écouter le célèbre Requiem de Verdi présenté par la Société Philharmonique de Montréal. Ce concert, dirigé par Miklós Takács, directeur artistique de la Société Philharmonique de Montréal et professeur au départe-

ment de musique, réunissait sur scène pas moins de 250 chanteurs et musiciens auxquels se joignaient quatre solistes réputés. Cette imposante distribution, qui a su séduire le public, était composée des chœurs de l'UQAM et de Ville de Laval, de l'orchestre Métropolitain du Grand Montréal, des solistes Colette Boky, soprano, professeure

de chant à l'UQAM, Livia Budai, mezzo-soprano, Guy Bélanger, ténor et Claude Corbeil, basse.

Après cette excellente performance, le chœur de l'UQAM se prépare maintenant à produire pour avril la Création de Haydn.

UNIQUE À MONTRÉAL
RABAIS JUSQU'À 80%

CHEZ  **COPIE EXPRESS**
LES PLUS BELLES
PHOTOCOPIES AU MONDE
À UNE FRACTION DU PRIX RÉGULIER

PHOTOCOPIES NOIR ET BLANC AVEC **XEROX 9900®** OU **XEROX 9500®**

POUR **5¢** LA COPIE OU MOINS!
(Format 8 1/2 x 11 — Recto seulement — Papier bond ultra-blanc — Alimentation automatique des tambours — Achat minimum de 5 dollars)

PHOTOCOPIES COULEUR AVEC **CANON COLOR T®**

8 1/2 x 11 POUR \$1.25 LA COPIE
11 x 17 POUR \$2.25 LA COPIE

La formidable XEROX 9500® produit des photocopies en noir et blanc d'une qualité rivalisant avec les meilleures impressions en offset avec des plaques de métal.

Le nouveau XEROX 9900® est le copieur/duplicateur le plus avancé et aussi le plus dispendieux sur le marché. Son prix est d'environ trois fois le prix d'une machine moyenne à Montréal.

Le superbe CANON COLOR T® est sans aucun doute la meilleure machine pour photocopies en couleur présentement disponible au Canada. Ses belles photocopies en pleine couleur vivante surprennent même nos clients les plus exigeants.

XEROX 9500 et XEROX 9900 sont les marques de commerce de Xerox Canada Inc. CANON COLOR T est la marque de commerce de CANON INC.

IMPRIMERIE — REPROGRAPHIE

COPIE EXPRESS

945 DE MAISONNEUVE EST
(Métro Berri Demontigny)
2116 RUE DE BLEURY
(Métro Place des Arts)

526-0057

288-0288